

3–3G– 儲值咭話音漫遊資料概覽 (中國)

3–3G– Prepaid Voice Call Roaming Information Leaflet (China)

更新日期: December 30, 2008

地區	漫遊地區	漫遊地區	網絡公司	國家編號	國際直撥號碼	話音漫遊服務			
						接聽電話	打出本地電話	致電香港	致電其他國家
						Incoming	Local Outgoing	Outgoing Call to H.K.	Outgoing Call to Other Destinations
Region	Destinations	Destinations	Network Operator	Country Code	International Access Code	(HK\$/min分鐘)	(HK\$/min分鐘)	(HK\$/min分鐘)	(HK\$/min分鐘)
China 中國	China 中國	- Shenzhen and Shekou 深圳及蛇口	China Mobile 中國移動&%<	CHN	00 or '+'	7.80	8.00	5.80	19.00
	China 中國	- Guangdong (except SZ and SK) 廣東( 不包括深圳及蛇口 )	China Mobile 中國移動&%<	CHN	00 or '+'	8.80	8.00	7.80	19.00
	China 中國	- China (except GD) 中國 (不包括廣東)	China Mobile 中國移動&%<	CHN	00 or '+'	15.80	8.00	7.80	19.00
	China 中國	- Shenzhen and Shekou 深圳及蛇口	China Unicom 中國聯通 &%***	CHN	00 or '+'	7.80	8.00	5.80	19.00
	China 中國	- Guangdong (except SZ and SK) 廣東 (不包括深圳及蛇口)	China Unicom 中國聯通 &%***	CHN	00 or '+'	8.80	8.00	7.80	19.00
	China 中國	- China (except GD) 中國 (不包括廣東)	China Unicom 中國聯通 &%***	CHN	00 or '+'	15.80	8.00	7.80	19.00
	Macau 澳門	Macau 澳門	HTMCL &%<	MAC	00 or '+'	7.80	8.80	5.80	19.00

Direct Dial Voice Call Special Roaming Charge:

The following operator supports direct dial voice call by simply dial directly with "+", the roaming charge is as below:

China 中國	Macau 澳門	Macau 澳門	HTMCL &%<	MAC	00 or '+'	7.80	8.00	5.80	19.00
----------	----------	----------	-----------	-----	-----------	------	------	------	-------

Remarks:

Mobile Fax Services are charges at the same rate as roaming local voice outgoing calls.  
n/a: Service not available  
\* For GSM-1800MHZ network only  
\*\* Require manual select to preferred network  
# For GSM-1900MHZ network only  
@ Access BudgetCall by dialling :013 + country code + area code + telephone no.  
§This is Roaming Packet Data Surcharge. The relevant service charges have not been included.  
Roaming Data Service charge will be applied for ' Daily Express ' Service when roaming outside Hong Kong.

◆ Home Direct Service functionality is dependent on roaming partner network compatibility which may vary from time .  
How to use ' Home Direct Service'  
Step 1.Please remember to cancel ' All Call Forward ' Service : ##002#  
Step 2. Without CLI: \*\*131\* ( HK telephone no.) # Send  
With CLI: \*\*132\* ( HK telephone no.) # Send  
Screen will display ' Await ring back '  
& Roaming service available for Merlin U530 datacard. please refer Data Services Tariff for usage charge.  
= Only applicable to certain handset models. For details, please call 3162 3333(for 3 customers) or 3166 8866 (for i-mode customers)  
% 3G subscribers can now enjoy 3Services while roaming on to selected network overseas, please refer to GPRS tariff for charging.  
\$ For GSM-850 network only  
2G i-mode handsets are not applicable for roaming to South Korea and Japan.  
\*\*\* China Unicom's data roaming service is available in Beijing, Shanghai, Guangzhou, Shenzhen, Zhuhai, Dongguan and Foshan.  
B A roaming access charge \$3.4 - \$4.0 per log on will be applied by this network operator.  
^ For Satellite network only (In case of non "+" dialled call, an additional HK\$7.8 per minute charge will be applied)  
<Support direct dial voice calls by simply dial directly with '+'  
3Macau - Macau: special roaming rate for Local Outgoing call at \$8.80/Min.

The tariff stated here are just for reference and subjected to change without prior notice in accordance with the tariff & the charging duration unit of respective overseas operator as well as the exchange rate fluctuations

{}, Subscribers are subject to daily charge of HK\$1.21 (per day) once connected to Vodafone Omnitel N.V. GPRS service in Italy. The charge is still applicable even if there is no data usage  
當客戶接駁至意大利 Vodafone Omnitel N.V.的GPRS服務時，無論客戶有否使用其GPRS服務，我們將收取接駁費每日港幣 1.21.

註：

流動傳真服務收費與漫遊打出本地話音電話收費相同。  
n/a: 不適用  
\* 只適用於 GSM-1800 MHZ 網絡  
\*\* 需要手動方法設定網絡  
# 只適用於 GSM-1900 MHZ 網絡  
@ 使用 BudgetCall，請按013 + 國家號碼+ 地區號碼 + 電話號碼。  
§ 此項目為漫遊分組數據服務附加費，當中並未包括相關服務之收費。  
漫遊時接收的'每日快訊'，將按漫遊分組數據服務收費。

◆Home Direct專線服務之覆蓋範圍，將視乎漫遊網絡商◆否支援而不時有所更改。  
Home Direct 專線服務 '使用方法  
步驟1. 使用“Home Direct 專線服務”前，客戶必須取消“所有來電轉駁” 服務： ##002#  
步驟2. 不顯示你的電話號碼： \*\*131\* (香港電話號碼)# 傳送  
顯示你的電話號碼： \*\*132\* (香港電話號碼) # 傳送  
螢幕上將會顯示： Await ring back  
& 可享受Merlin U530 datacard 漫遊服務，收費詳情請參閱數據服務之收費。  
= 只適用於某些型號手機，詳情請致電3162 3333 (3用戶) 或3166 8866 (i-mode用戶) 查詢。  
% 3 客戶現可在海外漫遊於合適的網絡時，可享受3服務漫遊，收費詳情請參閱GPRS收費  
\$ 只適用於 GSM-850 網絡  
2G i-mode手機不適用於漫遊至南韓及日本等地區。  
\*\*\* 中國聯通數據漫遊適用於北京、上海、廣州、深圳、珠海、東莞及佛山。  
B 每次登入此網絡供應商，將會被收取漫遊接駁費\$3.4 - \$4.0。  
^ 只適用於衛星網絡 (如不是利用"+"打出長途電話, 通話費用每分鐘需另加港幣7.8)

<可直接利用"+"打出話音電話

上述收費僅作參考之用, 收費會按貨幣匯率升降而改變,  
並會不時因應網絡供應商作出之收費調整以及通話收費單位計算方法等作出更改, 恕不另行通知.